

## SISTEMA U.F.O.

L	S
Large 600x600 mm	Small 400x400 mm

### ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

### WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

### ATTENTION:

LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

### ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

### ATTENTIE:

DE VEILIGHEID VAN DE APPARATUUR IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS MEN DE VOLGENDE INSTRUKTIES STRIKT OPVOLGT; DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

### ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

### BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

### ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

### OBSERVERA!

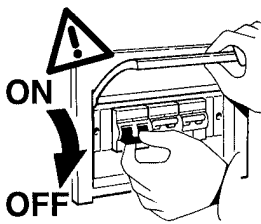
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

### ВНИМАНИЕ:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

### 警告:

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME, VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.

N.B.: BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDENDEN NATIONALE INSTALLATIENORMEN STRIKT NALEVEN.

NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR SCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

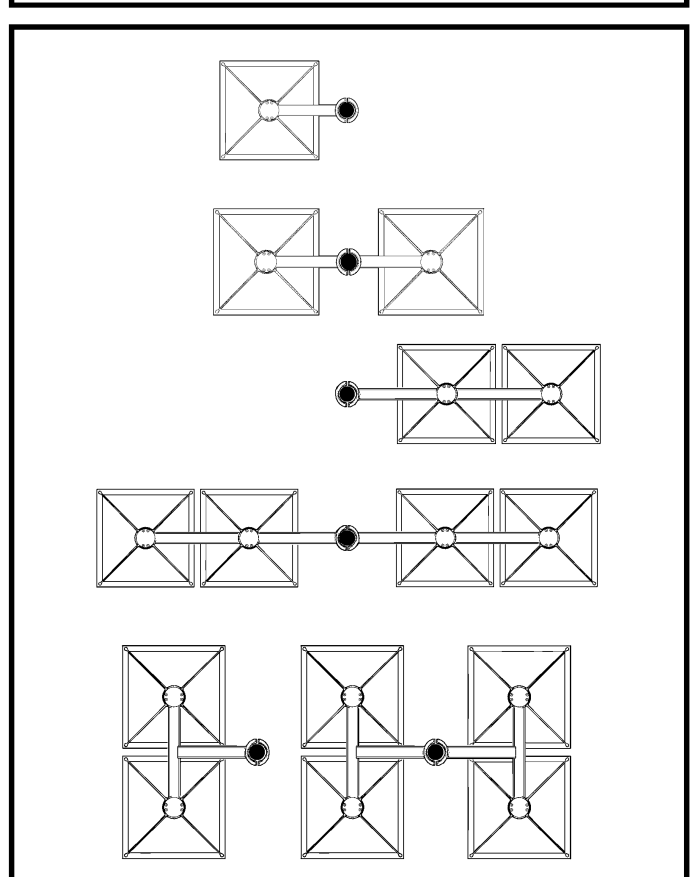
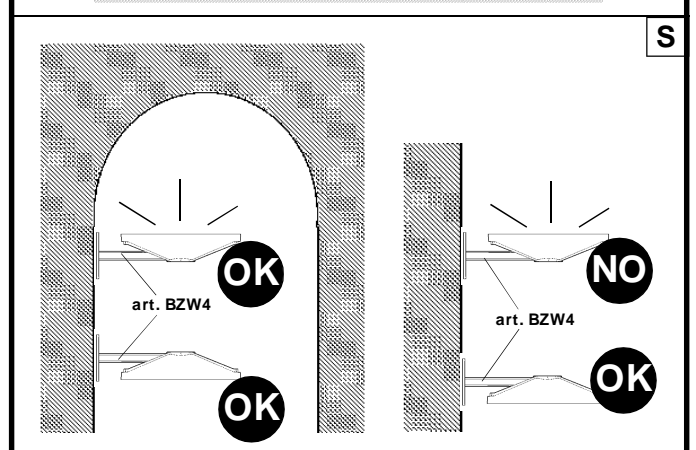
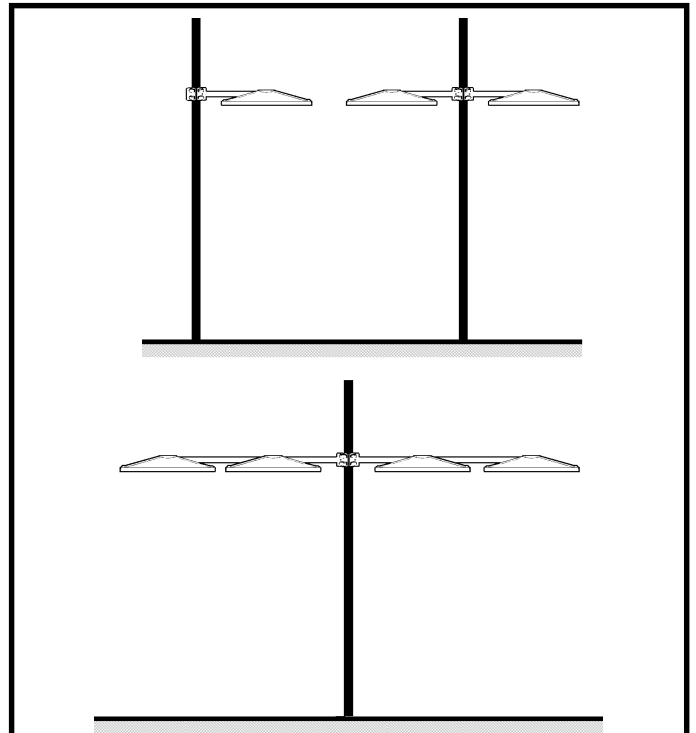
N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

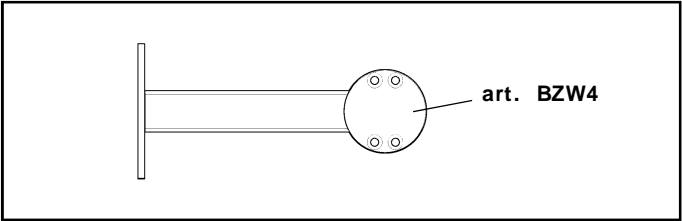
N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTERNE OVERHOLDES NØYE.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.

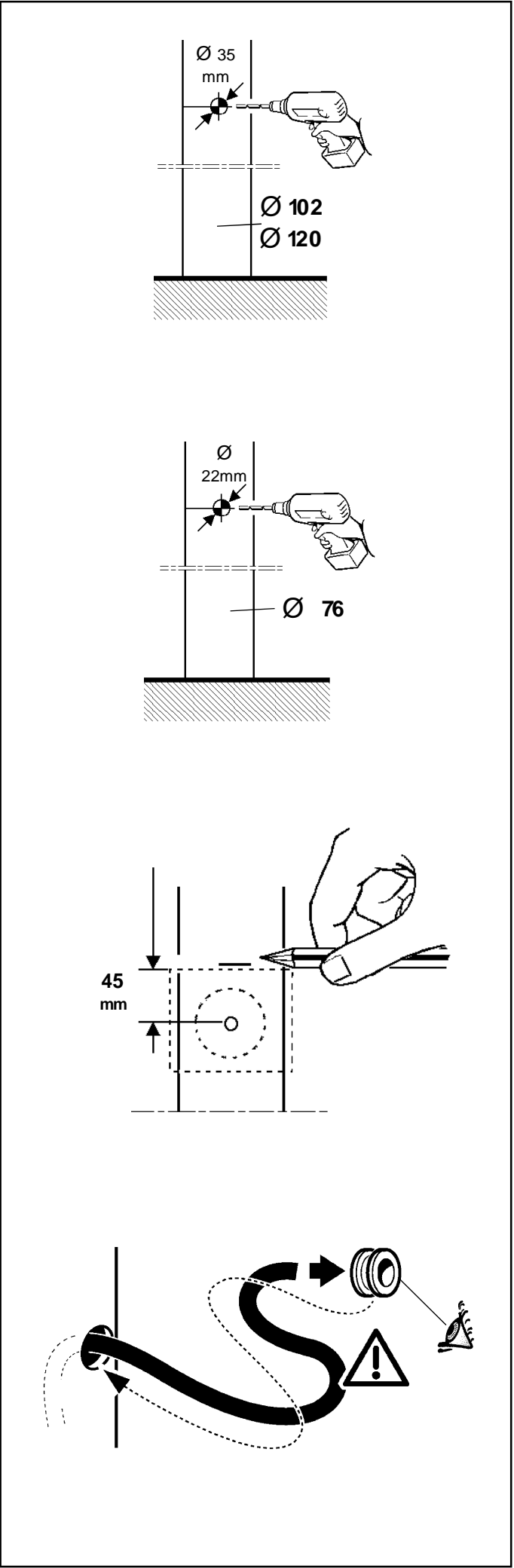
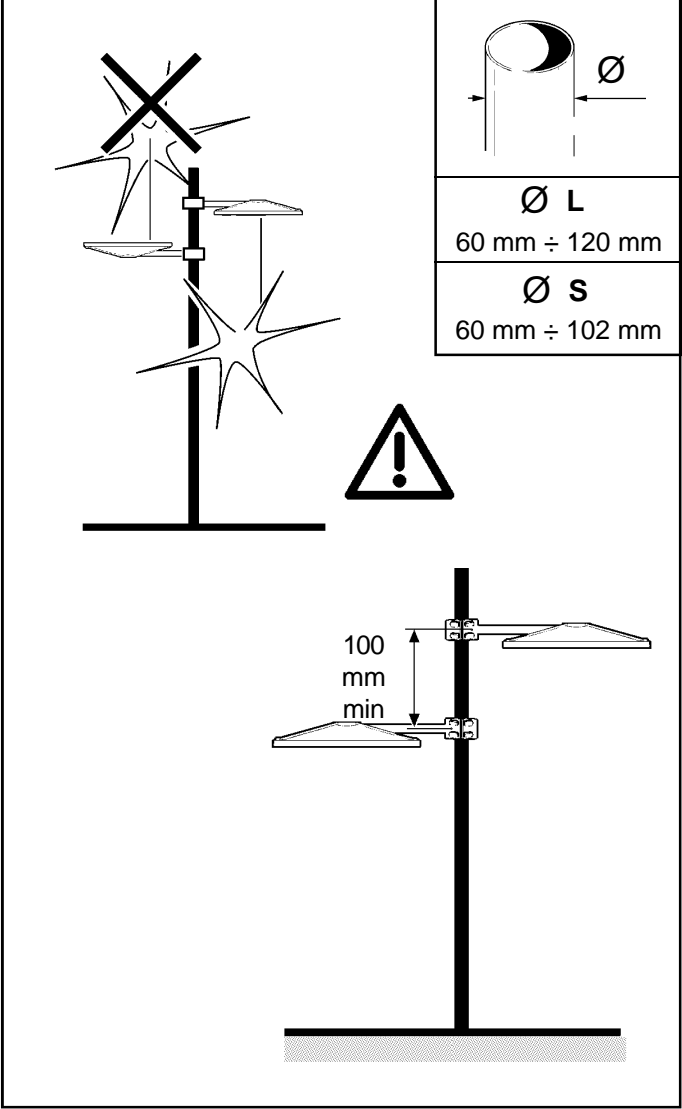
ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

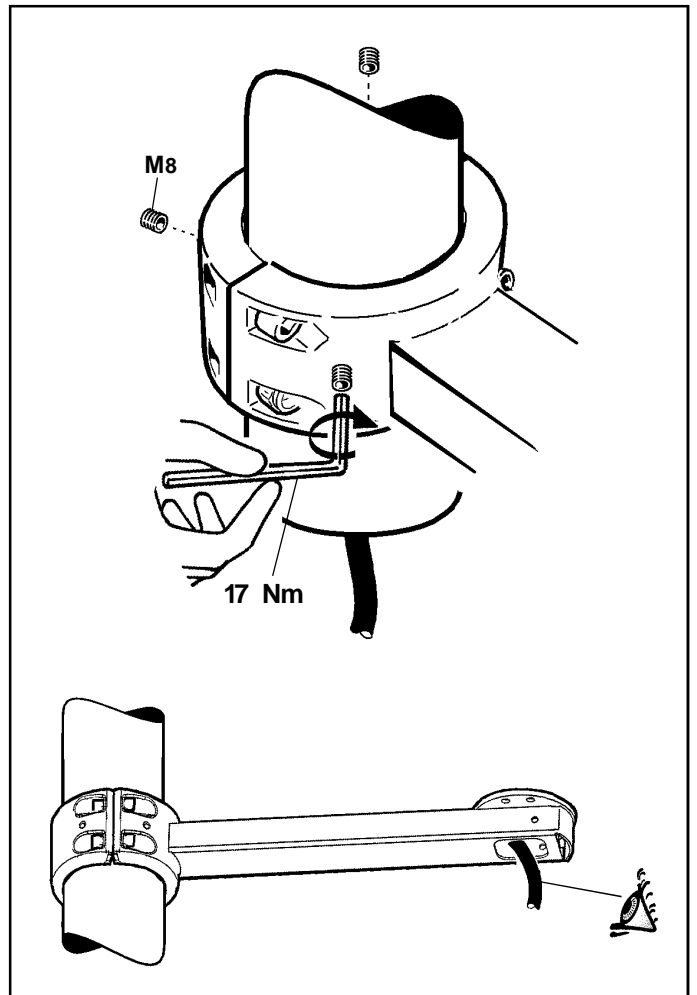
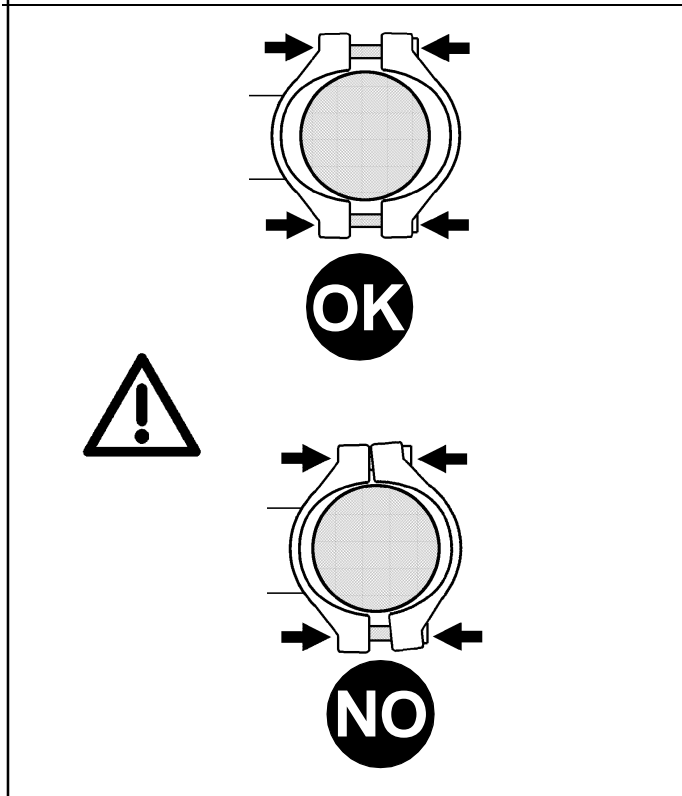
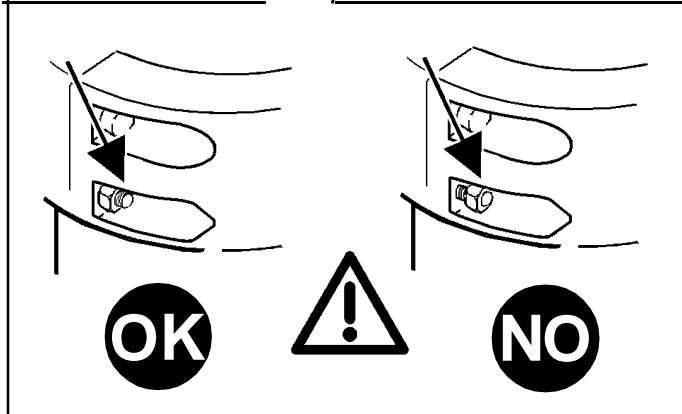
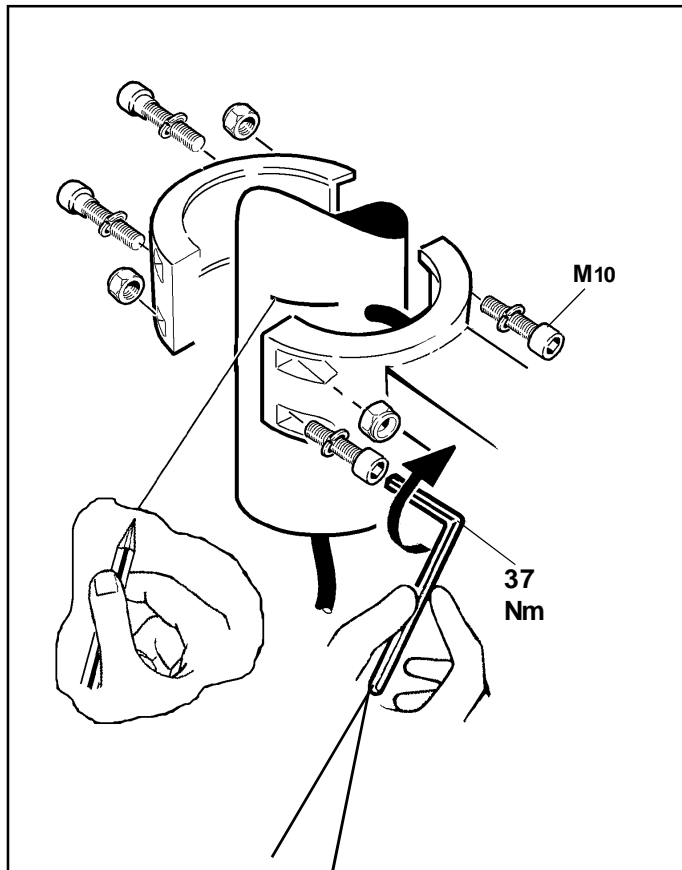
注意：在安装系统时请谨守设备的安装规定。



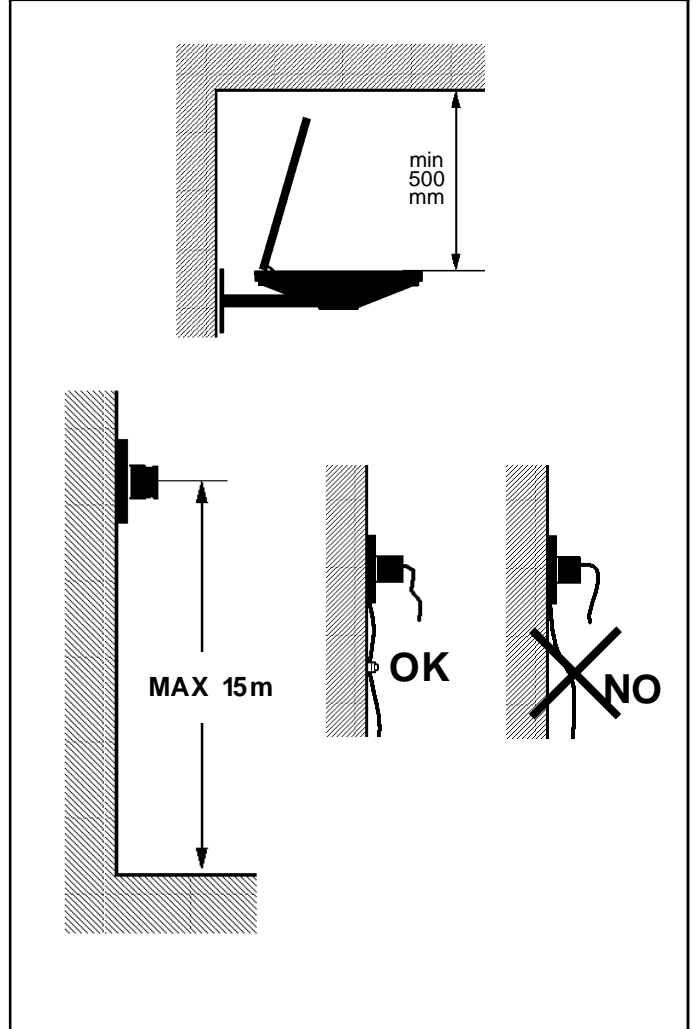


	PALO - POLE - MAT - MAST - PAAL - POSTE - MAST STANG - STANG ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆					
	Ø 76		Ø 102		Ø 120	
	L	S	L	S	L	S
	art. BZP4	art. BZP3	art. BZP6	art. BZP5	art. BZP7	/
	/		L	S	L	S
			art. BZP8	art. BZU5	art. BZP9	/
	/		L	S	L	S
			art. BZQ0	art. BZU6	art. BZQ1	/
	L	S	L	S	L	S
	art. BZQ2		art. 6161		art. 6162	/
	/		art. BZM6		art. BZM7	





ART. BZW4



I Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto.  
**N.B.:** \*Non sottoporre a trazioni superiori agli 80 N.

**GB** The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both.  
**N.B.:** \*Do not subject to tugs greater than 80 N.

**F** Évitez que le poids du câble ou ses tractions accidentelles grèvent sur le produit.  
**N.B.:** \*Ne pas soumettre à des tractions dépassant 80 N.

**D** Achten Sie darauf, dass das Gewicht des Kabels oder eventuell auf dieses einwirkende, plötzliche Zugkräfte die Leuchte nicht belasten.  
**N.B.:** \*Vermeiden Sie eine Zugkraft von über 80 N.

**NL** Vermijd dat het gewicht van de kabels of accidentele tracties het product belasten.  
**N.B.:** \*Onderwerp ze niet aan een tractie die hoger is dan 80 N.

**E** Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto.  
**NOTA:** \*No someter a tracciones superiores a 80 N.

**DK** Undgå, at produktet belastes af vægten fra ledningen eller utilsigtede trækpåvirkninger.  
**N.B.:** \*Forbindelsen må ikke udsættes for trækpåvirkninger på over 80 N.

**N** Kabelvekt på produktet eller ved å bli utilsiktet strukket kan forårsake skade på produktet. Unngå begge.  
**N.B.:** \*Ikke utsett for drakrefter som er større enn 80 N.

**S** Undvik att kabelns vikt eller dess dragspänning sliter på utrustningen.  
**OBS!** \*Utsätt dem inte för dragkrafter över 80 N.

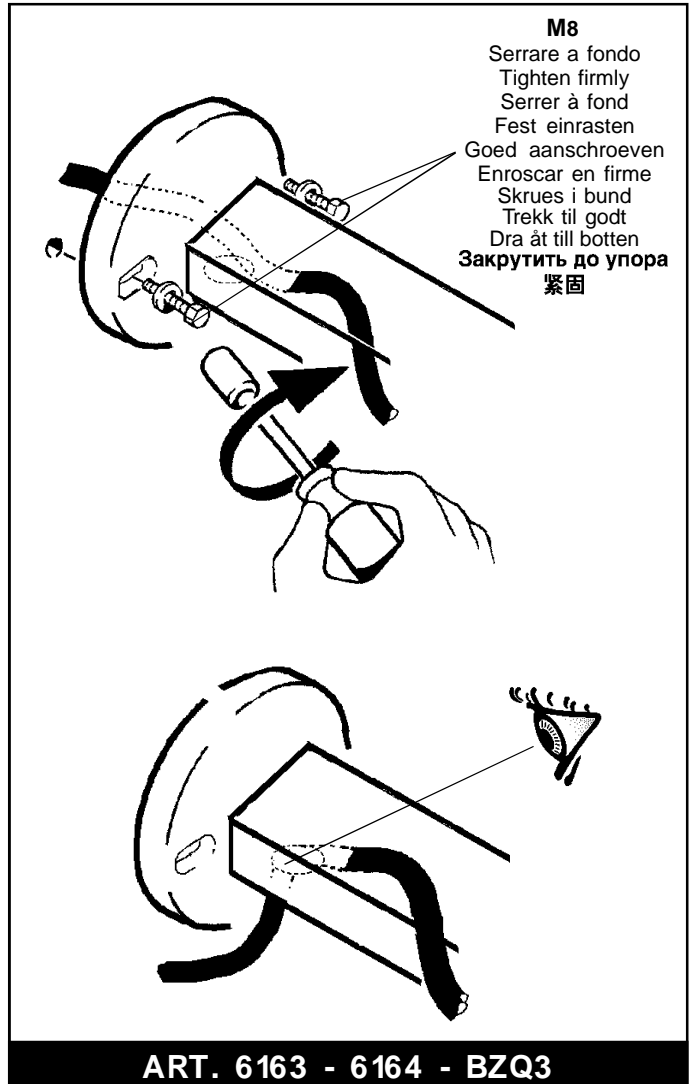
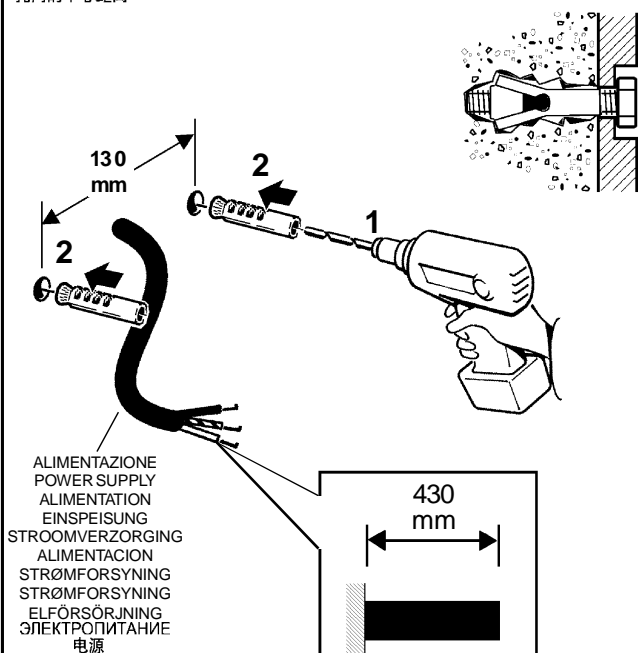
**RUS** Избегайте, чтобы вес кабеля или его случайного натяжение оказывали нагрузку на прибор.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** \*Не подвергать натяжению с усилием более 80 Н.

**CN** 电缆压在产品上或偶然拖拉可能会导致产品损坏。应避免。  
注意：\*请勿使其受大于80N的拖曳力。

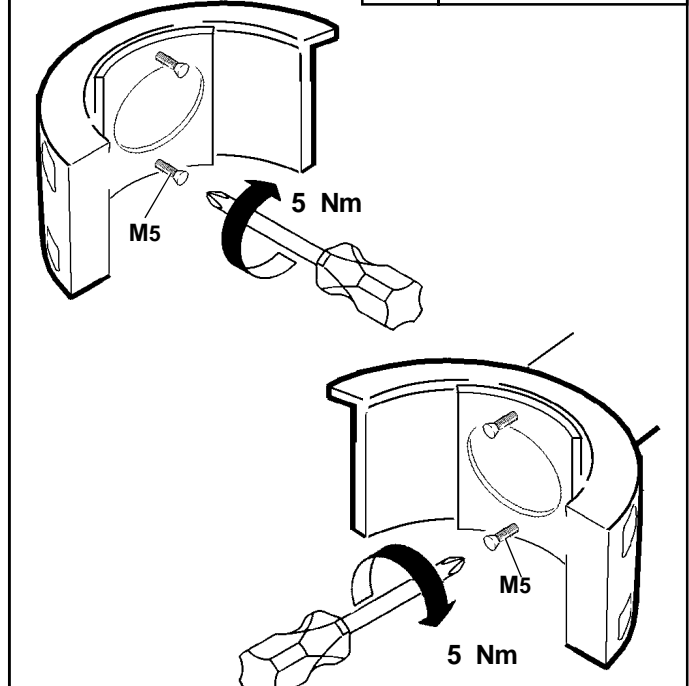
PER IL FISSAGGIO USARE TASSELLI AD ESPANSIONE CON VITI M8; IL TIPO DI TASSELLO DA USARE (NYLON, ACCIAIO, A REAZIONE CHIMICA ...) E DA SCEGLIERE IN FUNZIONE DELLE CARATTERISTICHE DEL MATERIALE DI SUPPORTO (MURATURA, CALCESTRUZZO, METALLO ...) SU CUI VIENE APPLICATO IL PRODOTTO.  
FOR ATTACHMENT, USE EXPANSION PLUGS WITH M8 SCREW; CHOOSE THE TYPE OF PLUG ( NYLON, STEEL, CHEMICAL REACTION ...) ACCORDING TO THE CHARACTERISTICS OF THE SURFACE ( MASONRY, CONCRETE, METAL ...) TO WHICH IT IS APPLIED.  
POUR LA FIXATION, UTILISEZ DES CHEVILLES A EXPANSION ET DES VIS M8, LE TYPE DE CHEVILLE DEVANT ÊTRE UTILISÉ (NYLON, ACIER, A REACTION CHIMIQUE ...) DOIT ÊTRE CHOISI EN FONCTION DES CARACTERISTIQUES DU MATERIAU DE SUPPORT (MAÇONNERIE, BETON, METAL ...) DU PRODUIT.  
FÜR DIE BEFESTIGUNG SPREIZDÜBEL MIT SCHRAUBE M8 VERWENDEN; DER ZU VERWENDEnde DÜBELTYP ( AUS NYLON, STAHL, MIT CHEMISCHER REAKTION ...) HÄNGT VON DEN EIGENSCHAFTEN DES BEFESTIGUNGSMATERIALS ( MAUERWERK, BETON, METALL ...) AN DEM DAS PRODUKT MONTIERT WIRD, AB.  
VOOR HET BEVESTIGEN GEBRUIKT MEN EXPANSIEPLUGGEN MET SCHROEVEN M 8; HET TE GEBRUIKEN TYPE PLUG ( NYLON, STAAL, CHEMISCH REAGEREND ...) HANGT AF VAN DE KENMERKEN VAN HET MATERIAAL WAAROP HET PRODUKT WORDT AANGEBRACHT (METSSELWERK, BETON, METAAL ...).  
PARA LA FIJACION UTILIZAR TARUGOS DE EXPANSION CON TORNILLOS M8; EL TIPO DE TARUGO QUE DEBE USARSE ( NYLON, ACERO, DE REACCION QUIMICA ...) DEBERA ELEGIRSE EN FUNCION DE LAS CARACTERISTICAS DEL MATERIAL DE SOPORTE ( MAMPOSTERIA, HORMIGON, METAL ...) EN EL CUAL DEBE APLICARSE EL PRODUCTO.  
FOR FASTGØRELSE SKAL MAN ANVENDE RAWLPLUGS MED SKRUE Ø 10. DE PLUGS, DER KAN ANVENDES (NYLON, STÅL, MED KEMISK REAKTION ...) SKAL VÆLGES UD FRA MONTERINGSPLADERNES EGENSKABER (MURVÆRK, BETON, METAL ...) HVOR PRODUKTET SKAL MONTERES.  
FOR FESTE, BRUKEKSPANSJONSPUGGER MED Ø 10 SKRUE. VELG TYPE PUGG (NYLON, STÅL, KJEMISK REAKSJON ...) ETTER EGENSAPENE PÅ OVERFLATEN (MUR, BETONG, METALL ...) SOM DE ER PÅFØRT.  
FÖR FASTSÄTTNINGEN SKA EXPANSIONSPUGGAR MED Ø 10 SKRUV ANVÄNDAS. TYPEN AV PUGG (NYLON, STÅL, KEMISK REAKTION O.S.V.) SKA VÄLJAS BERÖENDE PÅ DET BÄRANDE MATERIALETS EGENSKAPER (MURVERK, BETONG, METALL O.S.V.) DÄR PRODUKTEN APPLICERAS.

ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ РАСШИРИТЕЛЬНЫЕ ВКЛАДЫШ С ШРУПАМИ М8; ТИП ИСПОЛЬЗУЕМОГО ВКЛАДЫША (НЕЙЛОН, СТАЛЬ, С ХИМИЧЕСКОЙ РЕАКЦИЕЙ...) ВЫБИРАЕТСЯ ПО ХАРАКТЕРИСТИКАМ МАТЕРИАЛА ОСНОВАНИЯ, К КОТОРОМУ КРЕПИТСЯ СИСТЕМА (КЛАДКА, БЕТОН, МЕТАЛЛ...). К КОТОРОМУ КРЕПИТСЯ ПРИБОР.  
至于附加装置，使用带M8螺丝的膨胀塞；根据使用塞子的表面（砖石、混凝土、金属……）的特征选择塞子的类型（尼龙、钢、化学处理……）。

INTERASSI DI FORATURA  
CENTRE TO CENTRE DISTANCE BETWEEN HOLES  
ENTRE-AXES DE PERÇAGE  
ABSTAND DER BOHRLÖCHER  
AFSTANDEN TUSSEN DE GATEN  
DISTANCIA ENTRE LOS EJES DE PERFORACIÓN  
HULAFSTAND  
AVSTANDER FRA SENTER TIL SENTER MELLOM HULL  
AVSTÅND MELLAN HÅL  
ШАГ ОТВЕРСТИЙ  
孔间的中心距离

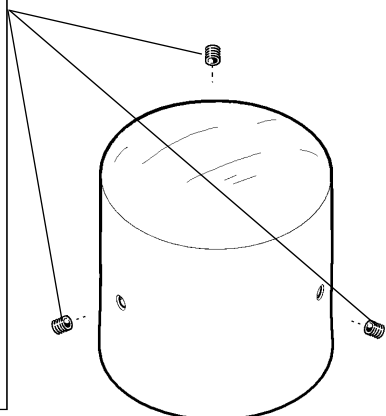
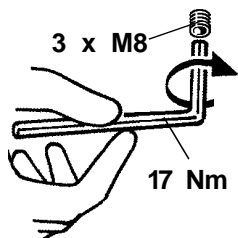


ART.	PALO - POLE - MAT MAST - PAAL - POSTE ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆
6 163	89
6 164	114
BZQ3	60

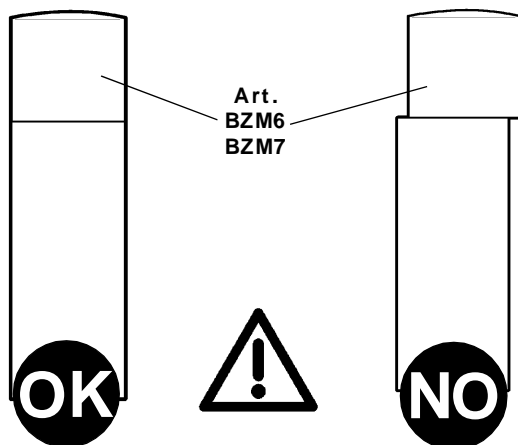
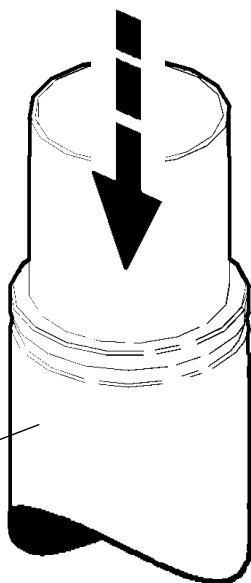


## ART. BZM6 - BZM7

Serrare a fondo  
Tighten firmly  
Serrer à fond  
Fest einrasten  
Goed  
aanschroeven  
Enroscar en firme  
Skrues i bund  
Закрутить до упора  
紧固



PALO  
POLE  
MAT  
MAST  
PAAL  
POSTE  
MAST  
STANG  
STÄNG  
ФОНАРНЫЙ СТОЛБ  
灯杆



I Per il cablaggio elettrico fare riferimento al foglio istruzioni del vano ottico.

GB Please refer to the optical assembly instruction sheet for the electric wiring.

F Pour le câblage électrique, se reporter à la notice d'instructions du groupe optique.

D Informationen zur elektrischen Verkabelung können Sie den Hinweisen zum Leuchtengehäuse entnehmen.

NL Voor de elektrische bedrading raadpleegt u het instructieblaadje in het armatuur.

E Para el cableado eléctrico hágase referencia a la hoja de instrucciones del vano óptico.

DK Se vejledningerne til den optiske enhed for ledningsføring.

N Vennligst se instruksjonsarket for den optiske monteringen for den elektriske kablingen.

S Angående kabeldragningen, se instruktionsbladet för det optiska rummet.

RUS Порядок монтажа электропроводки смотрите в инструкциях к ламповому отсеку.

CN 针对布线，请参阅光学组件说明表。

## Sistemi di installazione

### ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

### WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

### ATTENTION:

LA SECURITE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

### ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

### ATTENTIE:

DE VEILIGHEID VAN DE APPARATUUR IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS MEN DE VOLGENDE INSTRUKTIES STRIKT OPVOLGT; DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

### ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

### BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

### ADVARSEL:

SIKKERHETENTIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

### OBSERVERA!

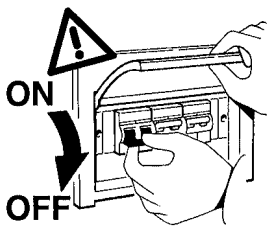
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

### ВНИМАНИЕ:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

### 警告:

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.

N.B.: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDENDEN NATIONALE INSTALLATIE NORMEN STRIKT NALEVEN.

NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACION EN VIGOR.

N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

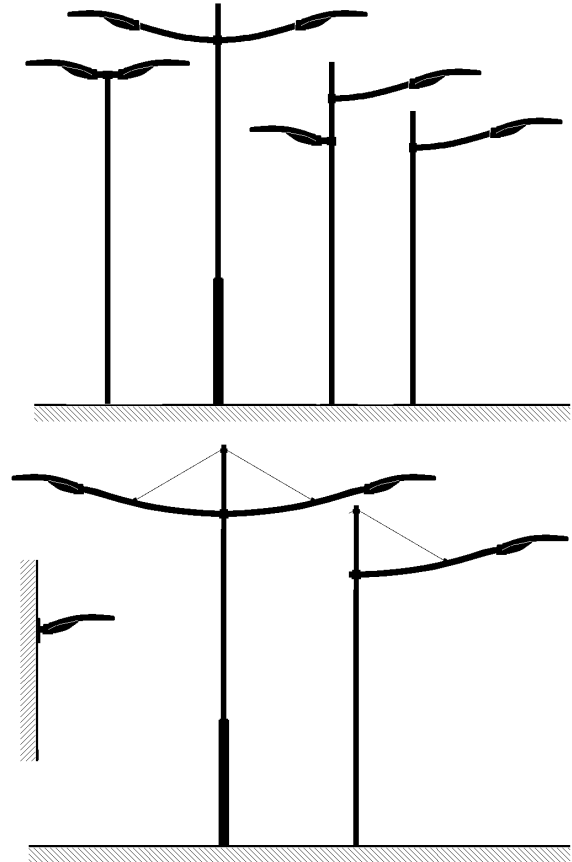
N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTENE OVERHOLDES NØYE.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.

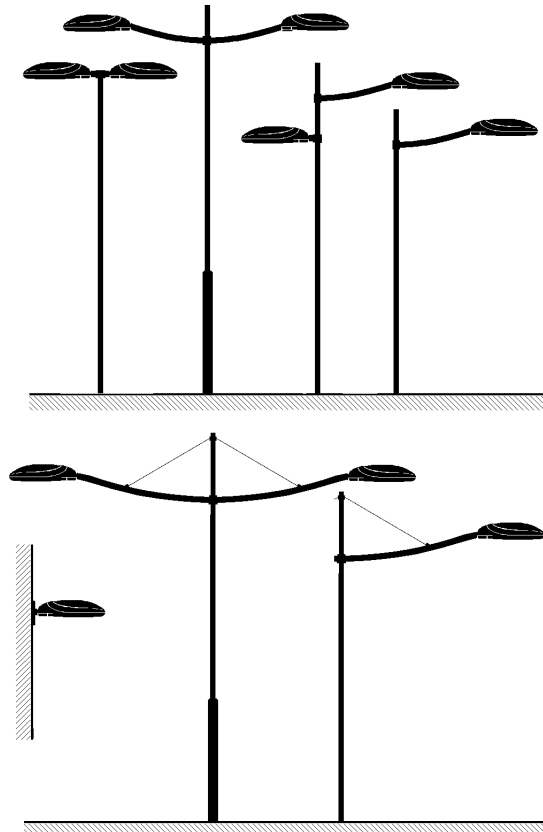
ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

注意：在安装系统时请遵守设备的安装规定。

## WOW



## STREET



# ARCHILEDE

PER IL FISSAGGIO USARE TASSELLI AD ESPANSIONE CON VITI M 8: IL TIPO DI TASSELLO  
DEVE USARE (NYLON, ACCIAIO, A REAZIONE CHIMICA ...) E' DA SCEGLIERE IN FUNZIONE  
DELLA CARATTERISTICA DEL MATERIALE DI SUPPORTO (MURATURA,  
CALCESTRUZZO, METALLO ...) SU CUI VIENE applicATO IL PRODOTTO.  
FOR ATTACHMENT, USE EXPANSION PLUGS WITH M8 SCREW: CHOOSE THE  
TYPE OF PLUG ( NYLON, STEEL, CHEMICAL REACTION ...) ACCORDING TO THE  
CHARACTERISTICS OF THE SURFACE ( MASONRY, CONCRETE, METAL ...) TO WHICH  
IT IS APPLIED.  
POUR LA FIXATION, UTILISEZ DES CHEVILLES A EXPANSION ET DES VIS M8, LE  
TYPE DE CHEVILLE DEVANT ETRE UTILISE (NYLON, ACCIER, A REACTION  
CHIMIQUE ...) DOIT ETRE CHOSI EN FONCTION DES CARACTERISTIQUES DU  
MATERIAU DE SUPPORT (MAÇONNERIE, BETON, METAL ...) DU PRODUIT.  
FÜR DIE BEFESTIGUNG SPEIZDÜBEL MIT SCHRAUBE M8 VERWENDEN; DER ZU  
VERWENDENDE DÜBELTYP ( AUS NYLON, STAHL, MIT CHEMISCHER REAKTION ...) .  
HÄNGT VON DEN EIGENSCHAFTEN DES BEFESTIGUNGSMATERIALS ( MAUERWERK,  
BETON, METALL ....) AN DEM DAS PRODUKT MONTIERT WIRD. AB.  
VOOR HET BEVESTIGEN GEBRUIKT MEN EXPANSIEPLUGGEN MET SCHROEVEN M 8;  
HET TE GEBRUIKEN TYPE PLUG ( NYLON, STAAL, CHEMISCH REAGEREND ...) HANGT AF  
VAN DE KENMERKEN VAN HET MATERIAAL WAAROP HET PRODUKT WORDT  
AANGEBRACHT ( METSELWERK, BETON, METAL .... ).  
PARA LA FIJACION UTILIZAR TARUGOS DE EXPANSION CON TORNILLOS M8; EL  
TIPO DE TARUGO QUE DEBE USARSE (NYLON, ACERO, DE REACCION  
QUIMICA ...) DEBE ELIGIRSE EN FUNCION DE LAS CARACTERISTICAS DEL  
MATERIA ... DE SOPORTE ( MAMPOSTERIA, HORMIGON, METAL ....) EN EL CUAL DEBE  
APLICARSE EL PRODUCTO.  
FOR FASTGÖRSELSE SKÄL MAN ANVÄNDE RAWLPLUGGS MED SKRUE Ø 10. DE PLUGGS,  
DER KAN ANVÄNDES (NYLON, STAAL, MED KEMISK REAKTION ...) SKÄL VÄLJES UD  
FRA MONTERINGSFLADERNES EGENSKABER (MUR/VERK, BETON, METAL ....) HVOR  
PRODUKTET SKÄL MONTERES.  
FOR FESTE, BRUK EKSPANSJONSPLUGGER MED Ø 10 SKRUE, VELG TYPE PLUGG  
(NYLON, STÅL, KJEMISK REAKSJON...) ETTER EGENSKAPENE PÅ OVERFLATEN (MUR,  
BETONG, METALL...) SOM DE ER PÅFØRT.  
FOR FASTSÄTTNINGEN SKA EXPANSJONSPLUGGAR MED Ø 10 SKRUV ANVÄNDAS.  
TYPEN AV PLUGG (NYLON, STÅL, KEMISK REAKTION O.S.V) SKA VÄLJAS BERÖENDE PÅ  
DET BÄRANDE MATERIALET EGENSKAPER (MUR/VERK, BETONG, METALL O.S.V) DÄR  
PRODUKTEN APPLICERAS.  
для крепления использовать расширяющие вкладыши с шрупами m8; тип исполь-  
зуемого вкладыша (нейлон, сталь, с химической реакцией...) выбирается по харак-  
теристикам поверхности, на которую крепятся системы (кладка, бетон, ме-  
талл...), к которому крепиться прибор.

至于附加装置，使用带M8螺栓的膨胀塞：根据使用塞子的表面（砖石、混凝土、金属……）的特征选择塞子的类型  
（尼龙、钢、化学作用……）。

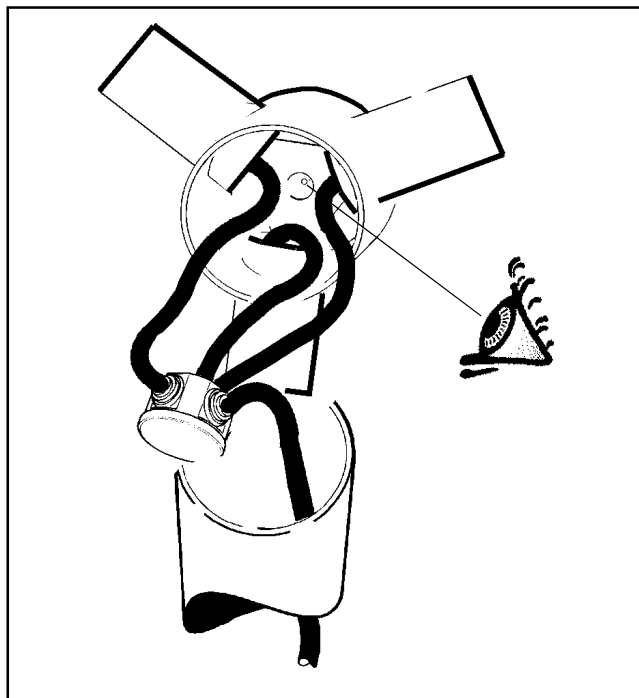
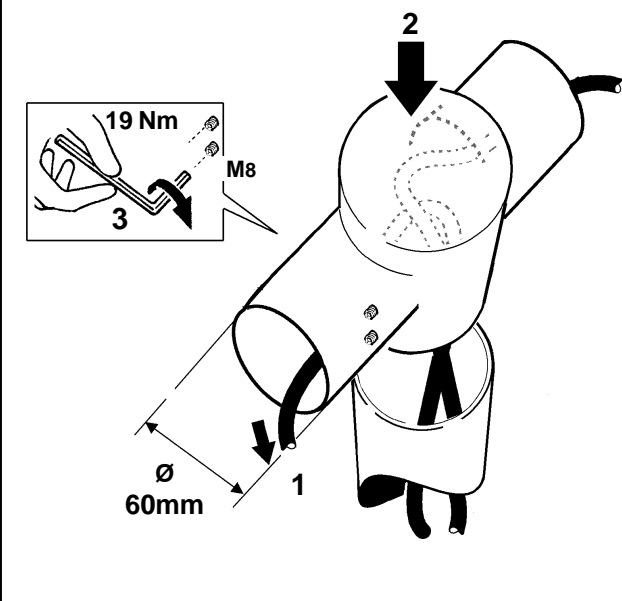
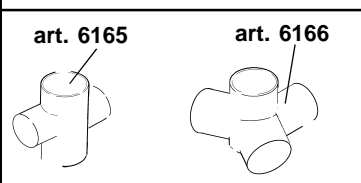
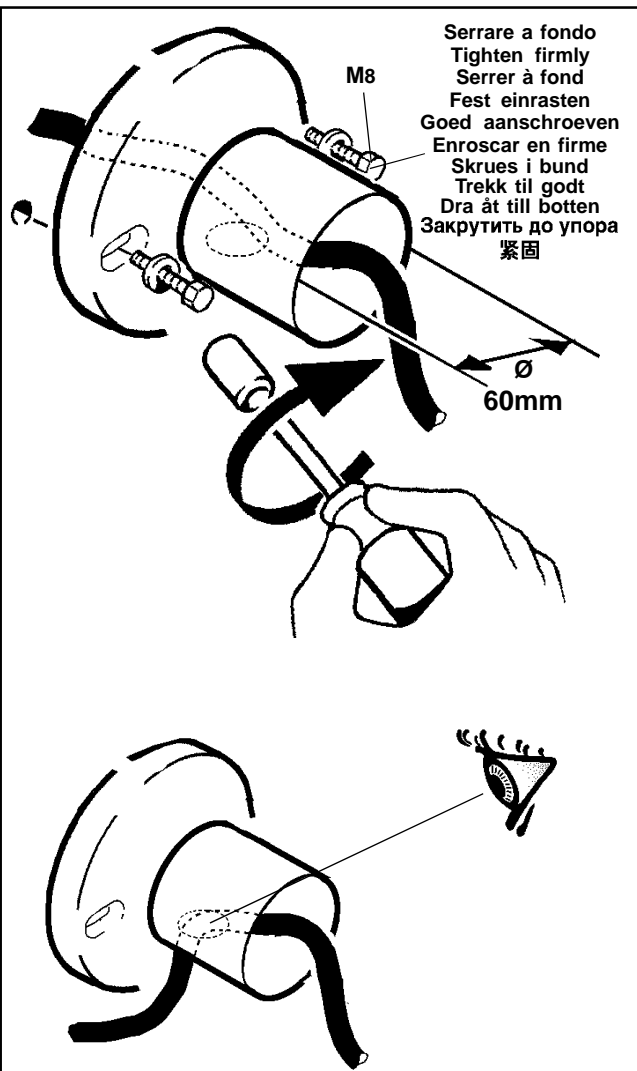
130 mm

2

1

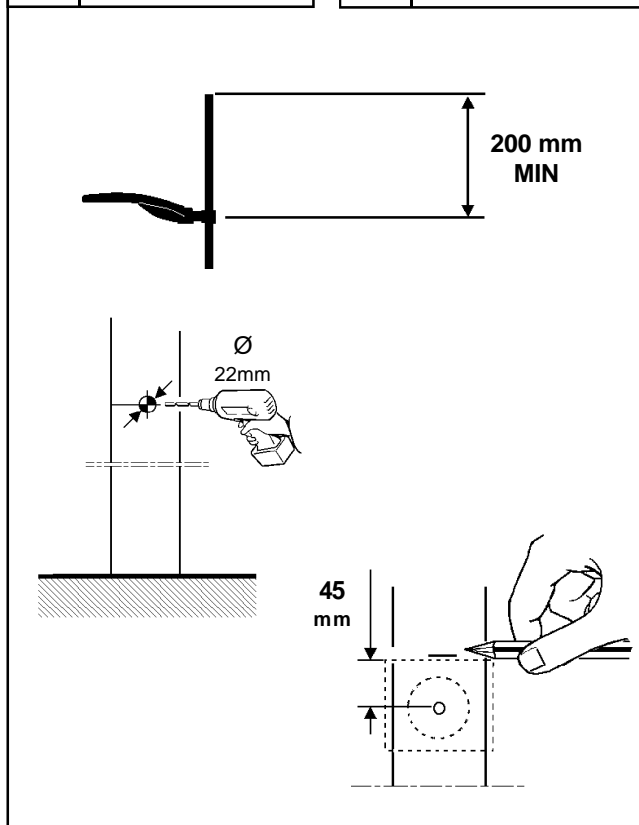
ALIMENTAZIONE  
POWER SUPPLY  
ALIMENTATION  
EINSPEISUNG  
STROOMVERZORMING  
ALIMENTACION  
STRØMFORSYNING  
STRØMFORSYNING  
ELFÖRSÖRJNING  
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ  
电源

450 mm

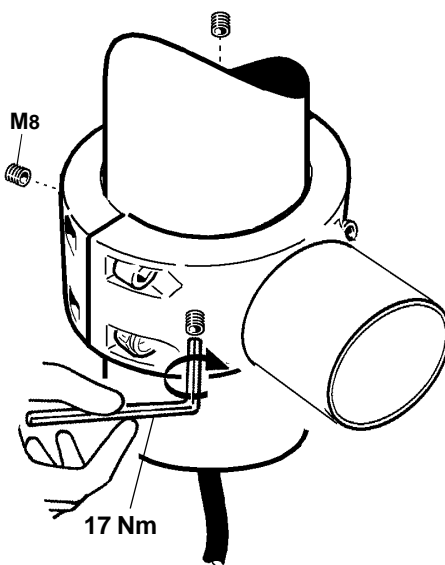
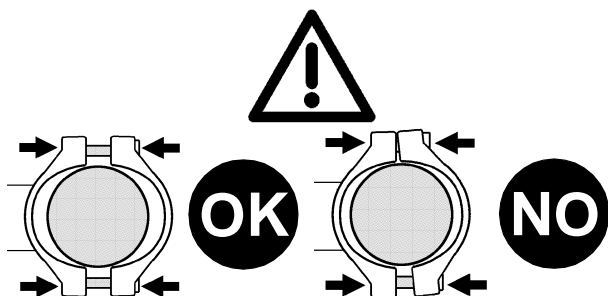
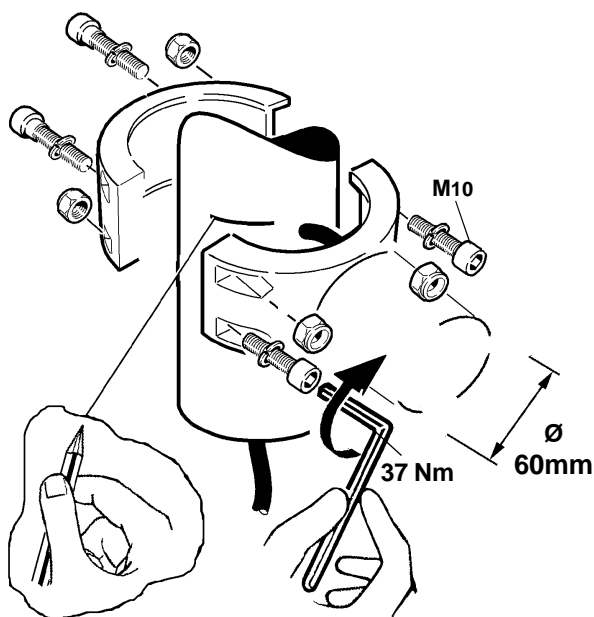
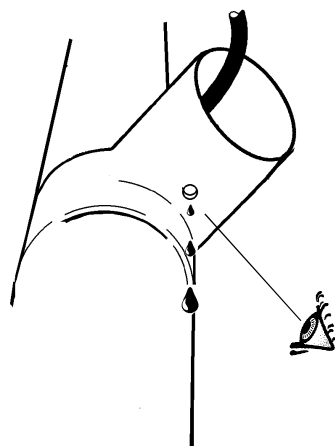
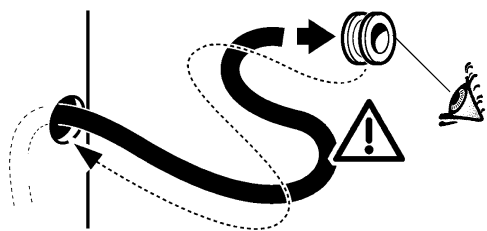


INSTALLAZIONE SU PALO CON L' ART. 6156 - 6159  
POLE APPLICATION WITH ART. 6156 - 6159  
INSTALLATION SUR MÂT AVEC L' ART. 6156 - 6159  
MASTINSTALLATION MIT DEM ART. 6156 - 6159  
INSTALLATIE OP PAAL MET ART. 6156 - 6159  
INSTALACIÓN EN POSTE CON ART. 6156 - 6159  
INSTALLATION PÅ MAST MED ART. 6156 - 6159  
STANGAPPLIKASJON MED ART. 6156 - 6159  
INSTALLATION PÅ STOLPE MED ART. 6156 - 6159  
МОНТАЖ НА ФОНАРНОМ СТОЛБЕ С АРТИКЛЕМ ART. 6156 - 6159  
ART. 6156 - 6159 杆式

ART.	PALO - POLE - MAT MAST - PAAL - POSTE ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆 Ø mm	ART.	PALO - POLE - MAT MAST - PAAL - POSTE ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆 Ø mm
6161	102	6156	102
6162	120	6159	120

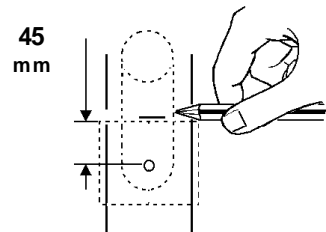
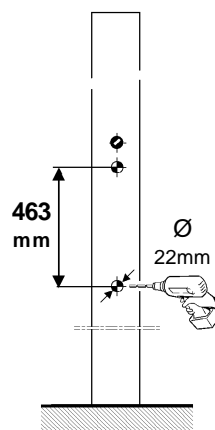
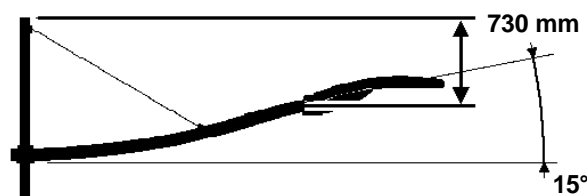


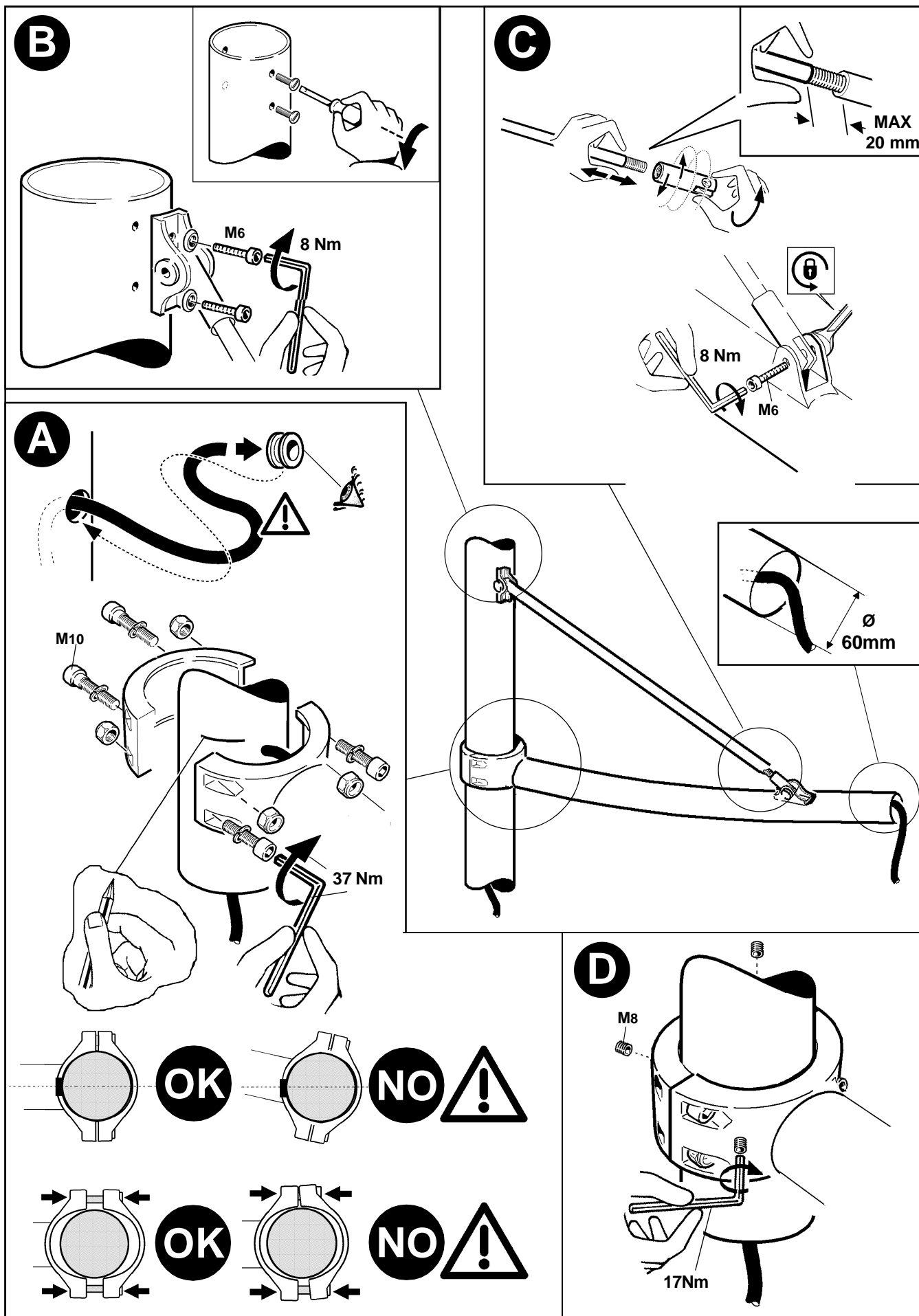




INSTALLAZIONE SU PALO CON L' ART. 6155 - 6158  
 POLE APPLICATION WITH ART.6155 - 6158  
 INSTALLATION SUR MÂT AVEC L' ART. 6155 - 6158  
 MASTINSTALLATION MIT DEM ART. 6155 - 6158  
 INSTALLATIE OP PAAL MET ART. 6155 - 6158  
 INSTALACIÓN EN POSTE CON ART. 6155 - 6158  
 INSTALLATION PÅ MAST MED ART. 6155 - 6158  
 STANGAPPLIKASJON MED ART. 6155 - 6158  
 INSTALLATION PÅ STOLPE MED ART. 6155 - 6158  
 МОНТАЖ НА ФОНАРНОМ СТОЛБЕ С АРТИКЛЕМ ART. 6155 - 6158  
 ART. 6155 - 6158 杆式

ART.	PALO - POLE - MAT MAST - PAAL - POSTE ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆 Ø mm	ART.	PALO - POLE - MAT MAST - PAAL - POSTE ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆 Ø mm
6161	102	6155	102
6162	120	6158	120



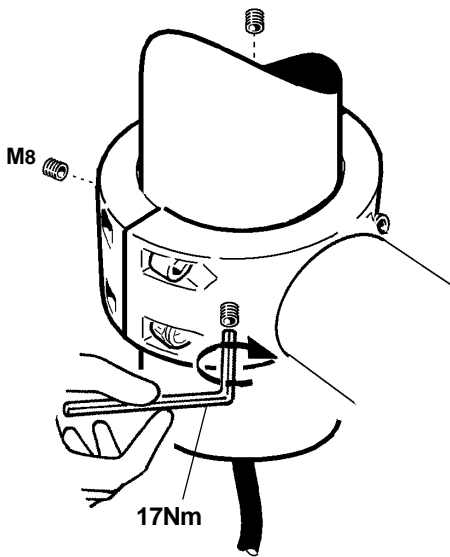
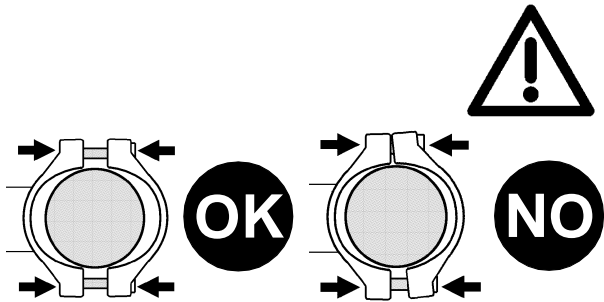
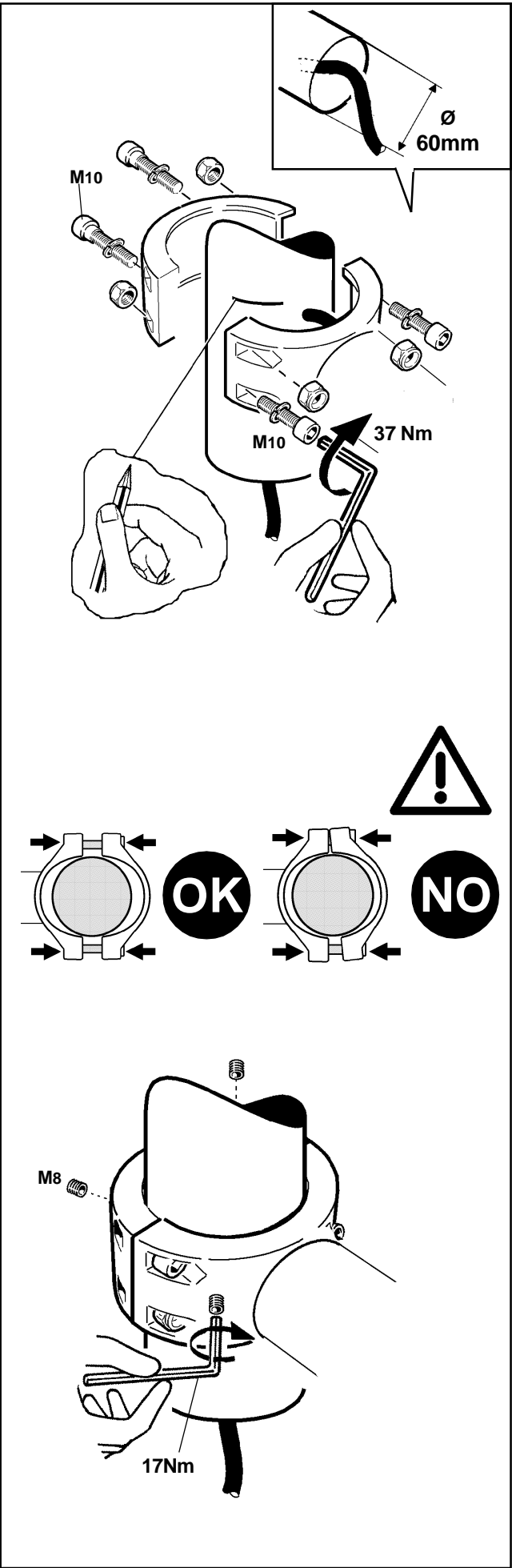
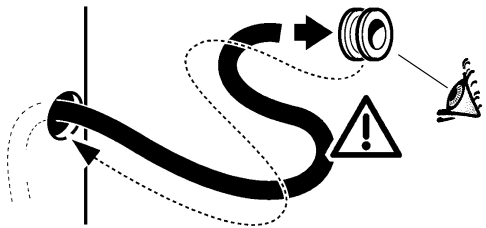
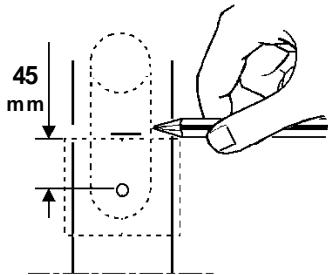
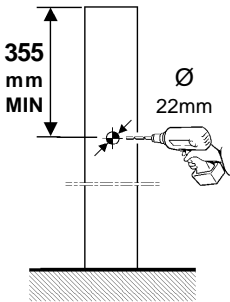
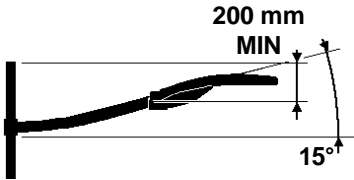


INSTALLAZIONE SU PALO CON L' ART. 6154 - 6157  
POLE APPLICATION WITH ART.6154 - 6157  
INSTALLATION SUR MÂT AVEC L' ART. 6154 - 6157  
MASTINSTALLATION MIT DEM ART. 6154 - 6157  
INSTALLATIE OP PAAL MET ART. 6154 - 6157  
INSTALACIÓN EN POSTE CON ART. 6154 - 6157  
INSTALLATION PÅ MAST MED ART. 6154 - 6157  
STANGAPPLIKASJON MED ART. 6154 - 6157  
INSTALLATION PÅ STOLPE MED ART. 6154 - 6157  
МОНТАЖ НА ФОНАРНОМ СТОЛБЕ С АРТИКЛЕМ ART. 6154 - 6157  
ART. 6154-6157 杆式

INTERASSI DI FORATURA  
CENTRE TO CENTRE DISTANCE BETWEEN HOLES  
ENTRE-AXES DE PERÇAGE  
ABSTAND DER BOHRLÖCHER  
AFSTANDEN TUSSEN DE GATEN  
DISTANCIA ENTRE LOS EJES DE PERFORACIÓN  
HULAFSTAND  
AVSTANDER FRA SENTER TIL SENTER MELLOM HULL  
AVSTÄND MELLAN HÅL  
ШАГ ОТВЕРСТИЙ  
孔间的中心距离

ART.	PALO - POLE - MAT MAST - PAAL - POSTE ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆 Ø mm
6161	102
6162	120

ART.	PALO - POLE - MAT MAST - PAAL - POSTE ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆 Ø mm
6154	102
6157	120



# ART. 6163 - 6164

ART.

PALO - POLE - MAT  
MAST - PAAL - POSTE  
ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆

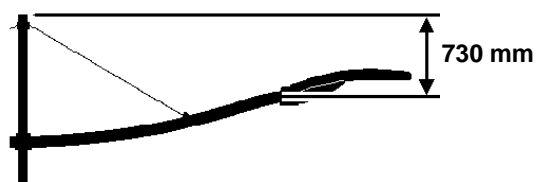
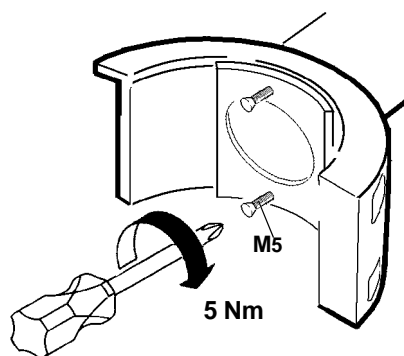
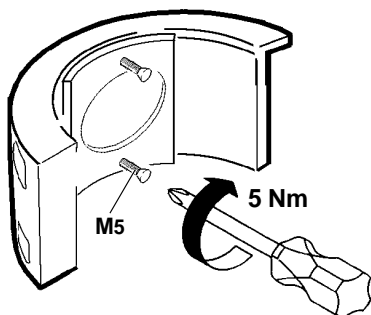
Ø  
mm

6163

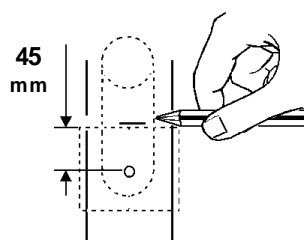
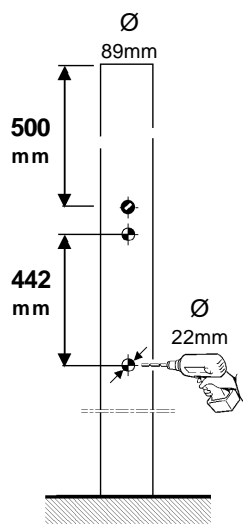
89

6164

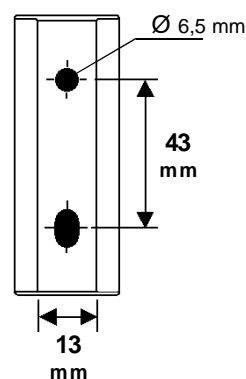
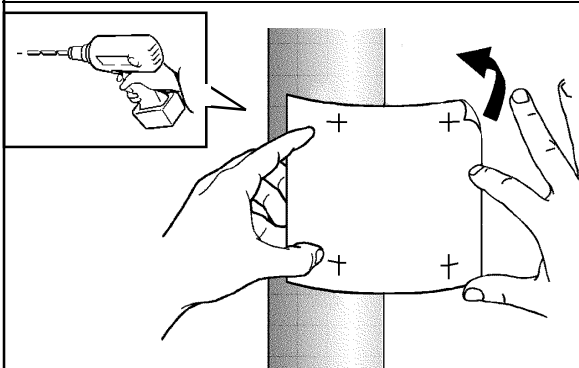
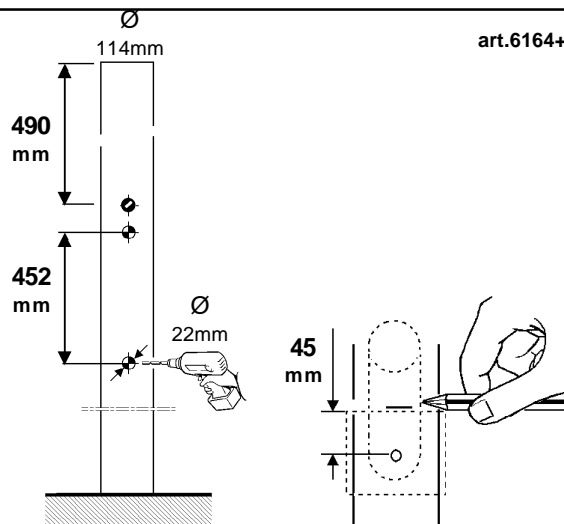
114



art.6163+6155



art.6164+6158



- I Per il cablaggio elettrico fare riferimento al foglio istruzioni del vano ottico.
- GB Please refer to the optical assembly instruction sheet for the electric wiring.
- F Pour le câblage électrique, se reporter à la notice d'instructions du groupe optique.
- D Informationen zur elektrischen Verkabelung können Sie den Hinweisen zum Leuchtengehäuse entnehmen.
- NL Voor de elektrische bedrading raadpleegt u het instructiebladje in het armatuur.
- E Para el cableado eléctrico hágase referencia a la hoja de instrucciones del vano óptico.
- DK Se vejledningerne til den optiske enhed for ledningsføring.
- N Vennligst se instruksjonsarket for den optiske monteringen for den elektriske kablingen.
- S Angående kabeldragningen, se instruktionsbladet för det optiska rummet.
- RUS Порядок монтажа электропроводки смотрите в инструкциях к ламповому отсеку.
- CN 针对布线, 请参阅光学组件说明表。

## Sistemi di installazione

تَحذِير :

AR لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

### IT ATTENZIONE:

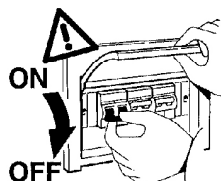
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

### EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

### ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



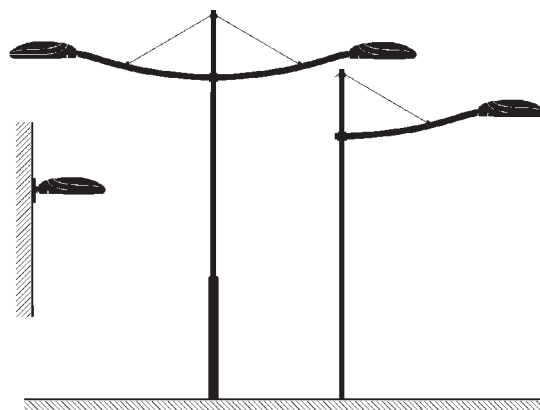
AR ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام . يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

IT N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

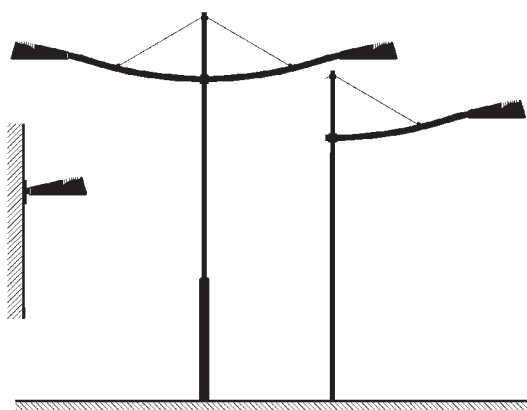
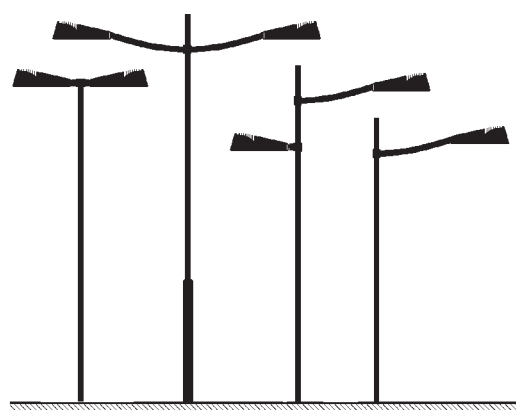
EN N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

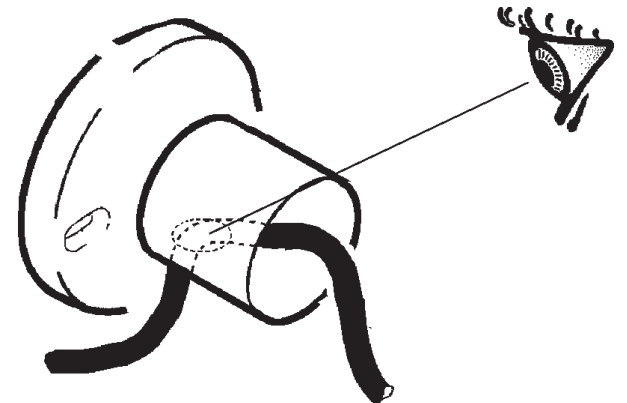
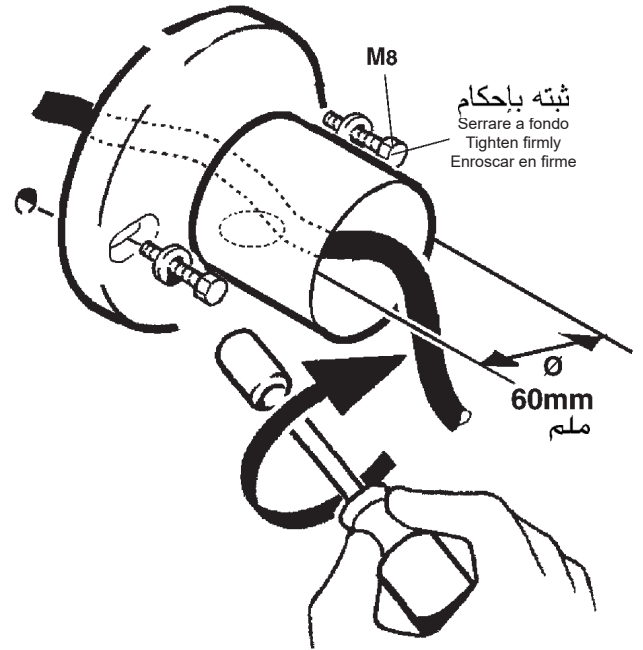
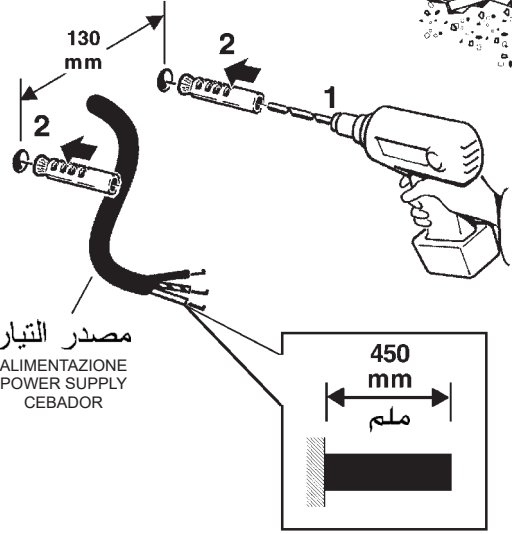
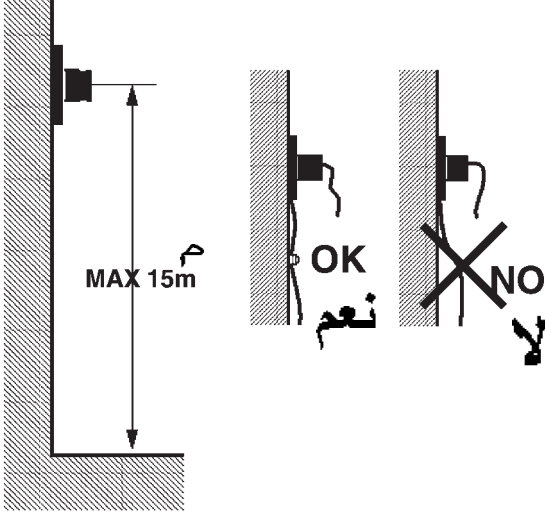
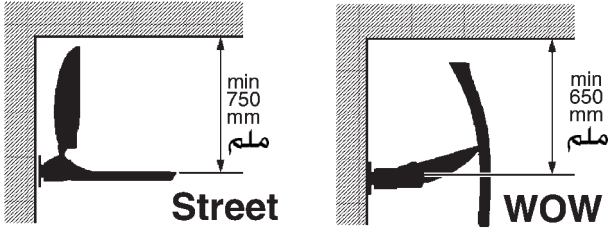
ES N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

## STREET



## ARCHILEDE





يجب مراعاة عدم تأثير وزن الكبل أو شدته بشكل عفوي على المنتج. عر  
ملاحظة: \* يجب عدم الشد بقوة تزيد عن 80 نيوتن.

IT Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto.  
N.B.:\*Non sottoporre a trazioni superiori agli 80 N.

EN The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both.  
N.B.:\*Do not subject to tugs greater than 80 N.

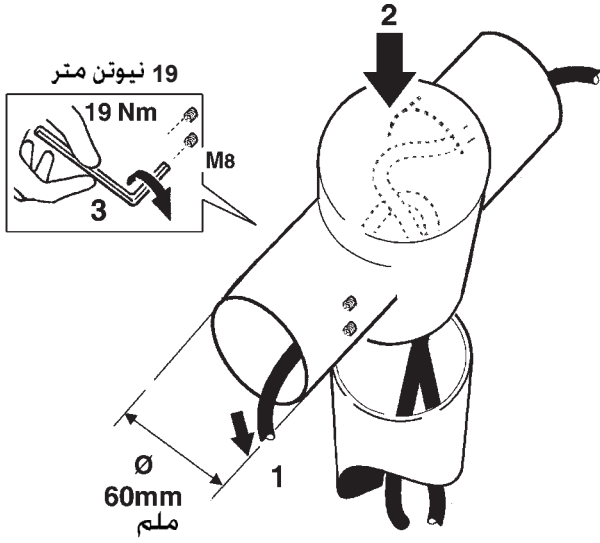
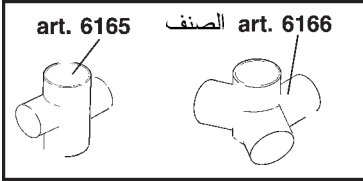
ES Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto.  
NOTA:\*No someter a tracciones superiores a 80 N.

استعمل مسامير لولبية امتدادية مع براغي M8 عند تثبيت المنتج.  
ينم اختيار المسامير اللولبية المطلوب استعماله انيايلون وفولاذ ويتفاعل  
كيمياوي ... حسب مواصفات المادة المكون منها السطح الإستنادي (حجر،  
خرسانة، معدن ...) الذي يركب عليه المنتج.

PER IL FISSAGGIO USARE TASSELLI AD ESPANSIONE CON VITI M 8; IL TIPO DI TASSELLO DA USARE (NYLON, ACCIAIO, A REAZIONE CHIMICA ...) E' DA SCEGLIERE IN FUNZIONE DELLE CARATTERISTICHE DEL MATERIALE DI SUPPORTO (MURATURA, CALCESTRUZZO, METALLO ...) SU CUI VIENE APPLICATO IL PRODOTTO.

FOR ATTACHMENT, USE EXPANSION PLUGS WITH M8 SCREW; CHOOSE THE TYPE OF PLUG (NYLON, STEEL, CHEMICAL REACTION ...) ACCORDING TO THE CHARACTERISTICS OF THE SURFACE (MASONRY, CONCRETE, METAL ...) TO WHICH IT IS APPLIED.

PARA LA FIJACION UTILIZAR TARUGOS DE EXPANSION CON TORNILLOS M 8; EL TIPO DE TARUGO QUE DEBE USARSE ( NYLON, ACERO, DE REACCION QUIMICA ...) DEBERA ELEGIRSE EN FUNCION DE LAS CARACTERISTICAS DEL MATERIAL DE SOPORTE ( MAMPOSTERIA, HORMIGON, METAL ...) EN EL CUAL DEBE APLICARSE EL PRODUCTO.



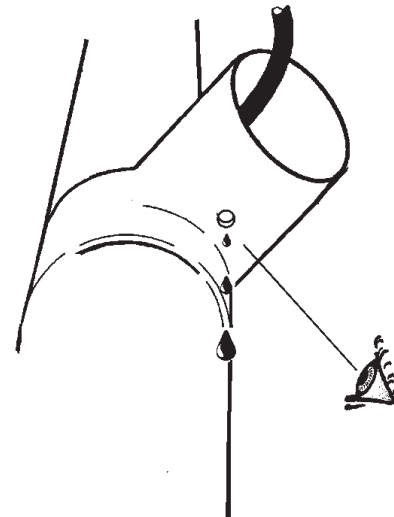
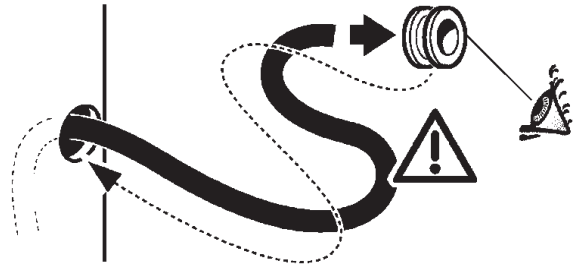
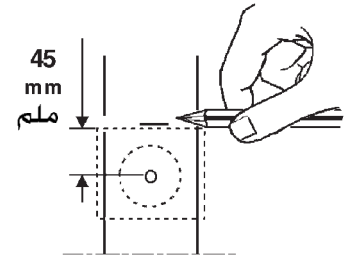
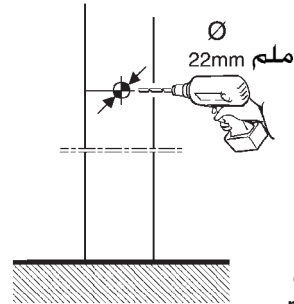
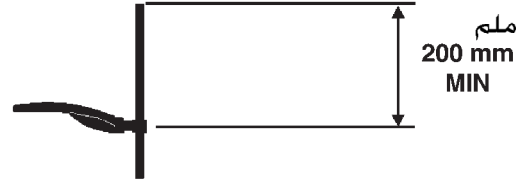
## تركيب على عمود مع السلعة 6156 - 6159

INSTALLAZIONE SU PALO CON L' ART. 6156 - 6159

POLE APPLICATION WITH ART. 6156 - 6159

INSTALACIÓN EN POSTE CON ART. 6156 - 6159

ART. الصنف	عمود PALO - POLE - POSTE Ø mm ملم	ART. الصنف	عمود PALO - POLE - POSTE Ø mm ملم
6161	102	6156	102
6162	120	6159	120



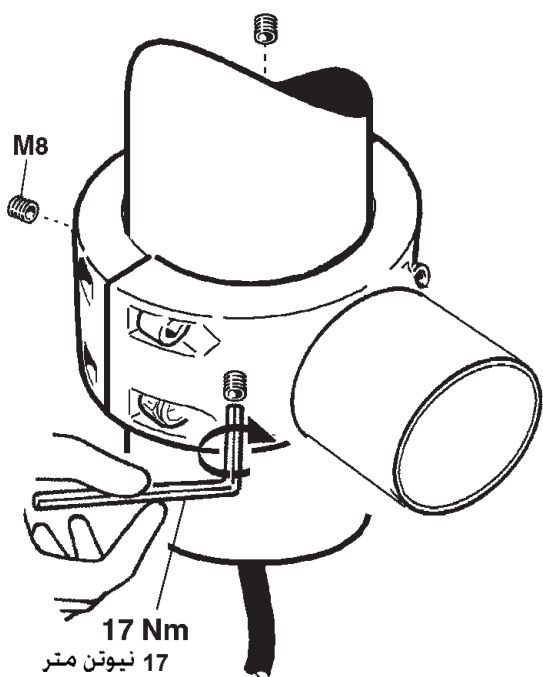
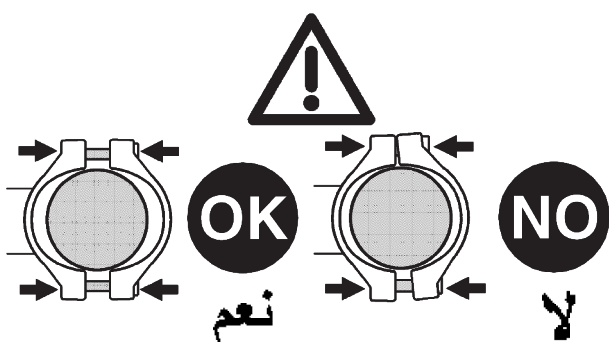
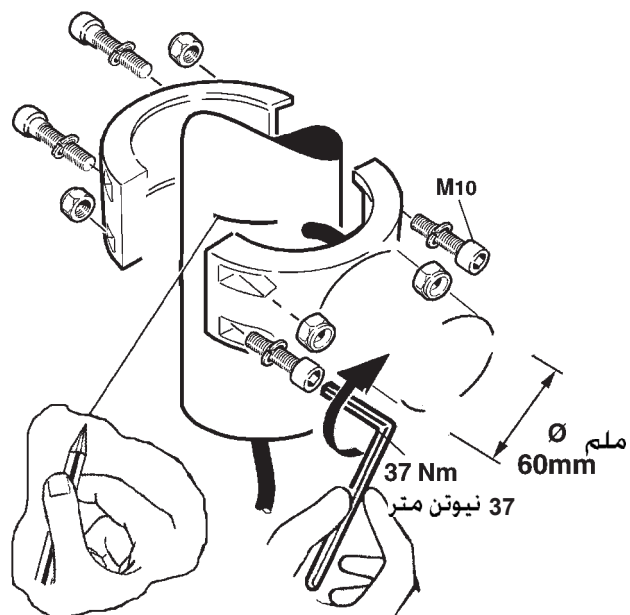
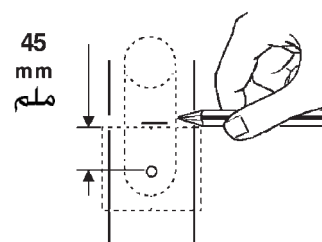
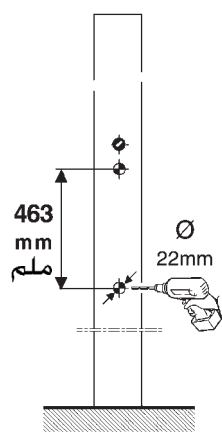
# تركيب على عمود مع السلعة 6155 - 6158

INSTALLAZIONE SU PALO CON L' ART. 6155 - 6158

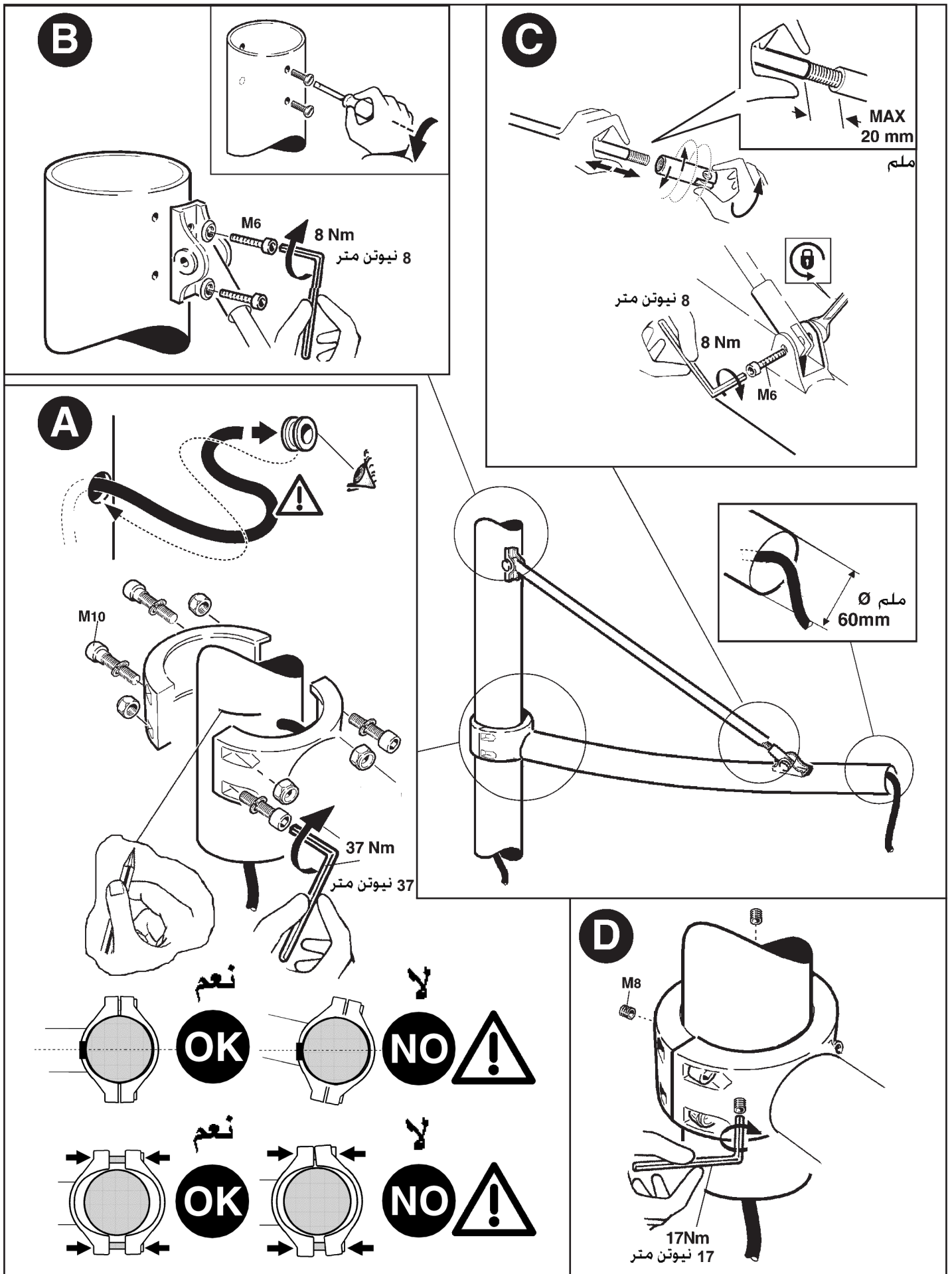
POLE APPLICATION WITH ART. 6155 - 6158

INSTALACIÓN EN POSTE CON ART. 6155 - 6158

ART. الصف	عمود PALO - POLE - POSTE Ø mm ملم	ART. الصف	عمود PALO - POLE - POSTE Ø mm ملم
6161	102	6155	102
6162	120	6158	120







# تركيب على عمود مع السلعة 6154 - 6157

INSTALLAZIONE SU PALO CON L' ART. 6154 - 6157

POLE APPLICATION WITH ART. 6154 - 6157

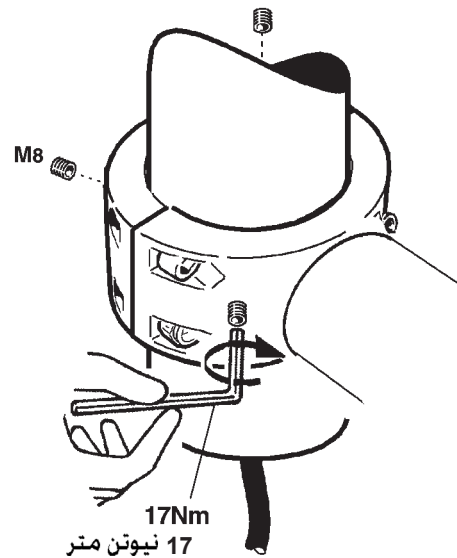
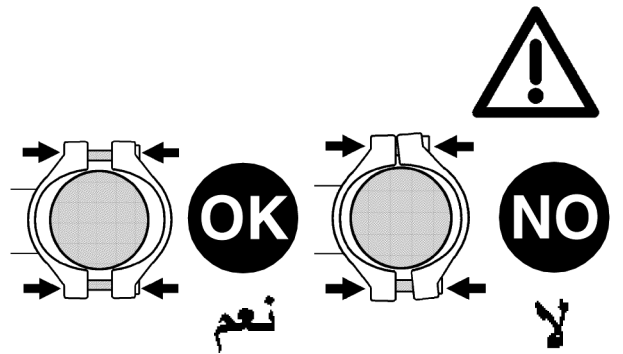
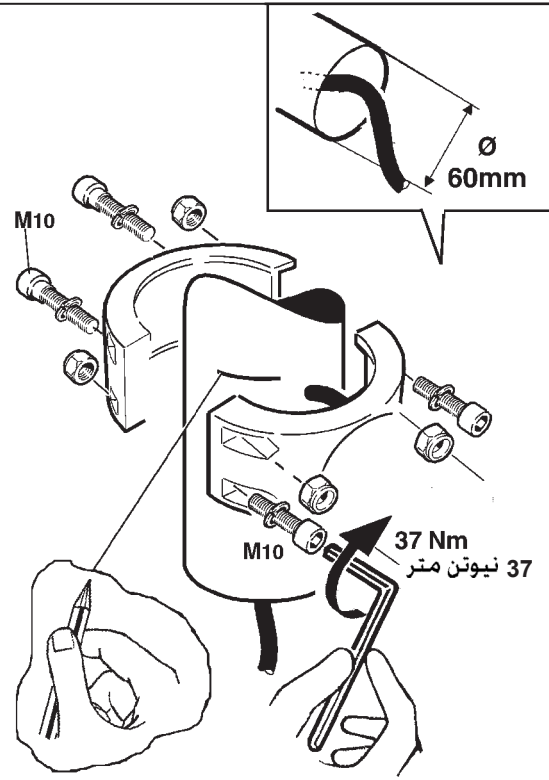
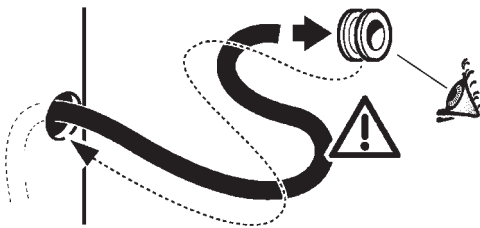
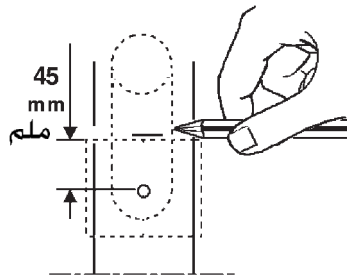
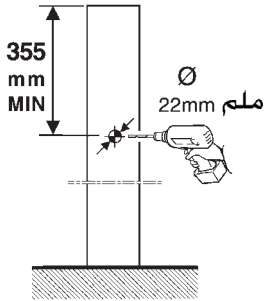
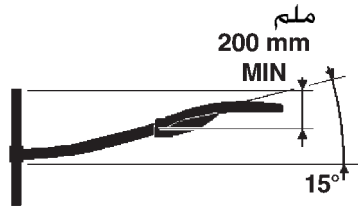
INSTALACIÓN EN POSTE CON ART. 6154 - 6157

## المسافة بين مراكز الثقوب

INTERASSI DI FORATURA  
CENTRE TO CENTRE DISTANCE BETWEEN HOLES  
DISTANCIA ENTRE LOS EJES DE PERFORACIÓN

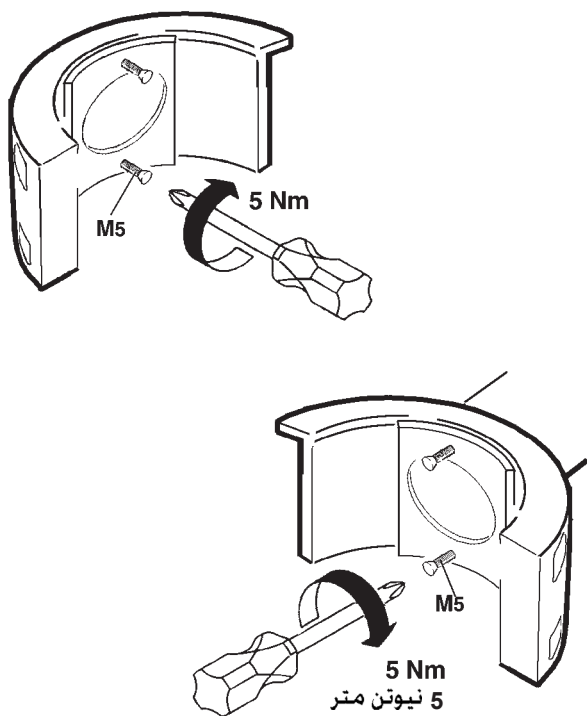
ART. الصف	عمود PALO - POLE - POSTE Ø mm ملم
6161	102
6162	120

ART. الصف	عمود PALO - POLE - POSTE Ø mm ملم
6154	102
6157	120

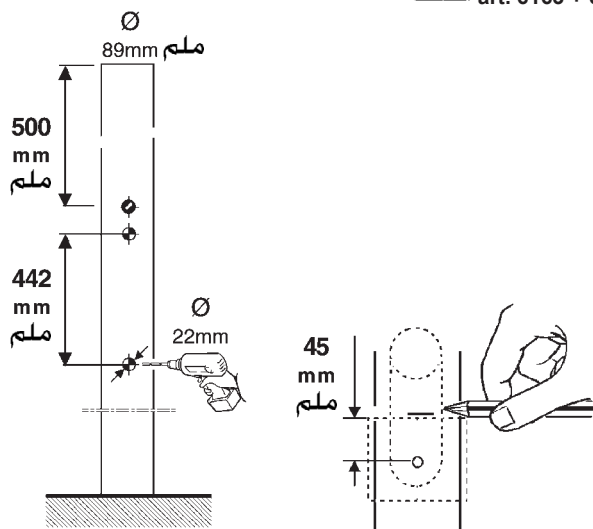


# ART. 6163 - 6164

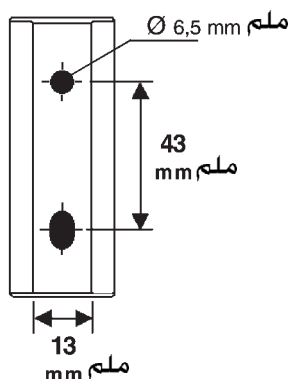
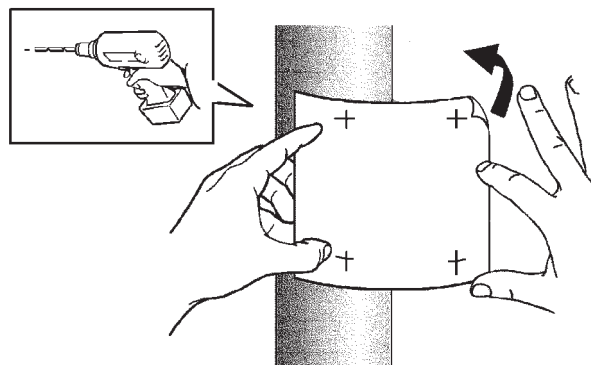
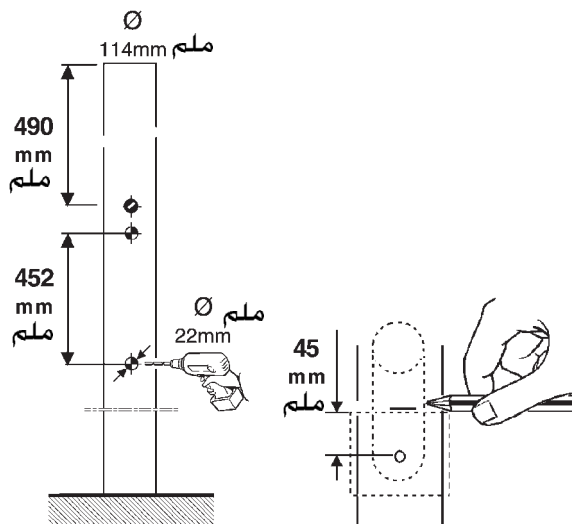
ART. الصف	عمود PALO - POLE - POSTE Ø mm ملم
6163	89
6164	114



الصف art. 6163 + 6155



الصف art. 6164 + 6158



AR بفصوص التثبيت الكهربائي، راجع ورقة التعليمات الخاصة بالحجرة البصرية.

IT Per il cablaggio elettrico fare riferimento al foglio istruzioni del vano ottico.

EN Please refer to the optical assembly instruction sheet for the electric wiring.

ES Para el cableado eléctrico hágase referencia a la hoja de instrucciones del vano óptico.